

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 12C/66/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2213203610  
Dátum vydania rozhodnutia: 18. 09. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Eva Bíróová  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2013:2213203610.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda v konaní pred sudkyňou JUDr. Evou Bíróovou v právnej veci žalobcu: Secapital S. á. r. L., so sídlom Luxembourg, 2 Avenue Charles de Gaulle, L-1653, reg. č. B 108305, Luxembursko, zastúpeného Advokátskou kanceláriou Gallo, s. r. o., Martin, Jilemnického 30, proti žalovanému: I. F., O.. XX.XX.XXXX, V. G., U. G. XXX, o zaplatenie 1.314,05 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi 907,09 eur s 9% úrokom z omeškania ročne od 19.07.2010 do zaplatenia, v splátkach po 70 eur mesačne, vždy do 20. dňa mesiaca pod stratou výhody splátok, počnúc právoplatnosťou tohto rozsudku.

Vo zvyšku súd žalobu z a m i e t a .

Žalovaný je povinný nahradiť žalobcovi trovy konania vo výške 63,13 eur na trovách právneho zastúpenia a 29,83 eur na ďalších trovách, k rukám právneho zástupcu žalobcu do 30 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

### o d ô v o d n e n i e :

Žalobou zo dňa 28.02.2013 sa pôvodný žalobca (Consumer Finance Holding, a. s., Kežmarok) domáhal rozhodnutia súdu, ktorým by bol žalovaný zaviazaný k zaplateniu sumy 1.314,05 eur, úroku z omeškania ročne a k náhrade trov konania. Žalobu odôvodnil tým, že žalobca žalovanému poskytol úver, ktorý mal splatiť v 48 mesačných splátkach po 37,97 eur. Žalovaný si však svoj záväzok riadne neplnil, na úvere zaplatil 192,91 eur. Listom zo dňa 21.05.2010 úver zosplatnil.

Písomným podaním z 02.08.2013 žalobca oznámil súdu postúpenie pohľadávky zmluvou z 17.03.2013, súd uznesením č. k. 12C/66/2013-39 zo dňa 12.08.2013 vyhovel jeho návrhu na vstup do konania.

Žalovanému bola žaloba doručená dňa 08.08.2013, k žalobe sa napriek výzve súdu nevyjadril.

Súd vo veci vykonal dokazovanie výsluchom žalovaného a oboznámením sa s predloženými listinnými dôkazmi a zistil nasledovný skutkový stav veci:

Zmluvou o pôžičke zo dňa 16.09.2009 právny predchodca žalobcu (Consumer Financ Holding, a. s., Kežmarok) žalovanému poskytol úver vo výške 1.100 eur. Úver mal žalovaný splatiť v 48 mesačných splátkach po 37,97 eur, podľa bodu 6.2 VOP vždy k 20. dňu mesiaca. Ročná percentuálna miera

nákladov bola vyčíslená na 28,95% (zhodne s uvedenou ročnou úrokovou sadzbou). V bode 12.2 VOP bola ustanovená zmluvná pokuta v prípade omeškania „klienta“ vo výške 10% z dlžnej splátky. VOP sa podľa zmluvného formulára stali neoddeliteľnou súčasťou zmluvy. Nie sú podpísané žiadnou zo zmluvných strán. Konečná splatnosť úveru je uvedená údajom „48 mesiacov“.

Žalovaný vypovedal, že úverovú zmluvu podpísal, úver spotreboval. Úver nesplácal riadne, pretože stratil zamestnanie, žiadal o možnosť splátok.

Zmluva o pôžičke, z ktorej žalobca svoj žalobný nárok vyvodzuje, je zmluvou o úvere upravenou v § 497 a nasl. Obchodného zákonníka. Táto zmluva patrí v zmysle § 261 ods. 3 písm. d/ Obch. zák. medzi tzv. absolútne obchody, pre ktoré je daná pôsobnosť Obchodného zákonníka bez ohľadu na povahu účastníkov. Žalovaný však uzavrel predmetnú zmluvu ako spotrebiteľ, preto na daný právny vzťah sa vzťahujú ustanovenia zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a ďalej § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka (OZ). V zmysle ustanovenia § 4 tohto zákona bolo potrebné preskúmať, či v listinách, tvoriacich zmluvu, sú obsiahnuté všetky zákonom určené náležitosti.

Podľa § 3 ods. 5 zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch (v znení platnom v čase uzavretia zmluvy) pred uzavretím zmluvy o spotrebiteľskom úvere musí byť spotrebiteľ písomne oboznámený so zmluvnými podmienkami podľa § 4 prostredníctvom ustanoveného vzoru formulára. Na požiadanie musí veriteľ poskytnúť spotrebiteľovi ďalšie doplňujúce informácie.

Podľa § 4 ods. 1 zákona (v znení platnom od 01.01.2008) zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 4 ods. 2 zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať

- a) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu,
- b) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- c) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa v okamihu odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- d) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- e) celkovú výšku a menu poskytnutého spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- f) v prípade odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu, opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo poskytnutej služby,
- g) konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru,
- h) ročnú úrokovú sadzbu; v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny variabilnej ročnej úrokovej sadzby, ako aj index alebo referenčnú sadzbu, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú variabilnú ročnú úrokovú sadzbu,
- i) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

k) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 7a ods. 2,

l) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,

m) výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c) prvom až piatom bode, ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; pričom sa uvedie výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad,

n) oprávnenie spotrebiteľa na zníženie celkových nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6 a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti,

o) upozornenia týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,

p) práva spotrebiteľa podľa § 7,

q) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

r) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

s) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 8 ods. 1.. Podľa ods. 5 od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 4 ods. 3 pri nesplnení podmienok podľa odseku 2 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe a) poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo b) dodaný tovar, alebo poskytnutá služba. Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a), b), d) až j), k) a l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Podľa § 52 ods. 1 OZ (v znení platnom od 01.01.2008) spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 54 ods. 1 OZ zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie. Podľa ods. 2 v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa § 517 ods. 2 OZ ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 vyhl. č. 87/1995 Z. z. v znení platnom do 31.01.2013 výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa § 39 OZ neplatný je právny úkon, ktorý svojím obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

V danom prípade účastníci uzavreli zmluvu o úvere. Na preukázanie tohto tvrdenia žalobca predložil súdu vyplnený a potvrdený zmluvný formulár, v zmysle ktorého bol žalovanému poskytnutý úver v uvedenej výške. Žalovaný nárok žalobcu ani po skutkovej (vecnej), ani po právnej stránke nesporeoval. Zmluva tu však neobsahuje všetky náležitosti určené citovaným ustanovením § 4 ods. 2 zákona o spotrebiteľských úveroch, absentuje konečná splatnosť úveru a termíny splátok. Termín konečnej splatnosti musí byť uvedený presným a pre spotrebiteľa jednoduchým a jednoznačným údajom - termínom a nie údajom, na základe ktorého sa musí spotrebiteľ dopracovať k údaju nejakým výpočtom.

Navyše tu nemá z čoho vypočítať konečnú splatnosť, lebo v zmluve nie je uvedený ani začiatkový termín splácania.

Vyhodnotením vykonaného dokazovania súd tak dospel k záveru, že žaloba nebola podaná dôvodne v plnom rozsahu, pre chýbajúcu zákonom určenú náležitosť zmluvy o úvere súd za oprávnený posúdil v zmysle § 4 ods. 3 posledná veta zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch výlučne nárok žalobcu na poskytnutej sume úveru (1.100 eur) po odpočítaní sumy, ktorú žalovaný preukázateľne (podľa tvrdenia žalobcu - v zmysle predloženého prehľadu splátok) zaplatil, v danom prípade 192,91 eur. Súd priznal zároveň žalobcovi aj nárok na úrok z omeškania (uplatnený v súlade so zákonom) z priznanej čiastky odo dňa navrhovaného žalobcom, keďže žalovaný sa s platením služieb preukázateľne dostal do omeškania. Vo zvyšku žalobu zamietol.

Podľa § 160 ods. 1 O. s. p. ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť lehotu dlhšiu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia. Podľa ods. 2 ak súd odsúdil na opakujúce sa plnenie v budúcnosti zročných dávok, treba ich plniť, len čo sa podľa rozsudku stanú zročnými.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O. s. p. a žalobcovi ako úspešnejšiemu účastníkovi konania priznal náhradu trov voči žalovanému v rozsahu 38% (podľa pomeru úspechu žalobcu a žalovaného 69%:31%), a to zo súdneho poplatku zaplateného vo výške 78,50 eur a z trov právneho zastúpenia - v zmysle špecifikácie vyhotovenej advokátom podľa vyhlášky č. 655/2004 Z. z. vo výške tarifnej odmeny za 2 úkony právnej služby (1. prevzatie veci a príprava zastúpenia, 2. podanie žaloby) - po 61,41 eur a paušálne výdavky 2x 7,81 eur (pri úkonoch právnej služby vykonaných v roku 2013) a DPH.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia, na Krajský súd v Trnave cestou tunajšieho súdu.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti

ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci. (§ 205 ods. 1, 2 O. s. p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie,

oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa zák. č. 233/1995

Z. z. (Exekučný poriadok)